

CITTA' DI TORINO

Cons.Circ.le
Doc.n. 18/16

Verbale n. VIII

Provvedimento del Consiglio circoscrizionale n. 5

Il Consiglio Circostrizionale n. 5 convocato nelle prescritte forme, in prima convocazione per la seduta ordinaria del 29 febbraio 2016 alle ore 18,00 presenti nella sede della Circostrizione in Via Stradella n. 186, oltre al Presidente Rocco FLORIO, i Consiglieri:

AGOSTINO GIUSEPPE	ALU' ORAZIO	ANDOLFATTO LIDIA
BARILLARO RAFFAELE	CARBOTTA DOMENICO	CIAVARRA ANTONIO
FRANCESE MARIA TERESA	FRAU NEVA	IARIA ANTONINO
IPPOLITO ANTONINO	LA VAILLE LUCA	LEOTTA FABRIZIO
MASERA ALBERTO	MIRTO BENITO	NOCCETTI GIANLUCA
PETRARULO GABRIELE	PIUMATTI AMALIA	POLICARO PAOLO
TASSONE FABIO	TETRO GREGORIO	TRIMANI ANTONIO
VALLONE PECORARO FILIPPO		

In totale con il Presidente n. 23 Consiglieri

Assenti i Consiglieri Battaglia e Zuppardo

Con l'assistenza del Segretario: Dott.ssa Claudia Lomoro

ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C5 - ART.42 COMMA 2- CONCESSIONE IN USO TEMPORANEO GRATUITO ANNUALE AD ASSOCIAZIONI RICHIEDENTI LOCALI COMUNALI DELLA EX CASA OZANAM DI VIA FOLIGNO 14 ASSEGNATI ALLA CIRCOSTRIZIONE 5. APPROVAZIONE.

..

CITTÀ DI TORINO

CIRC. 5 - VALLETTE - MADONNA DI CAMPAGNA - B.GO VITTORI

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C5 - ART.42 COMMA 2- CONCESSIONE IN USO TEMPORANEO GRATUITO ANNUALE AD ASSOCIAZIONI RICHIEDENTI LOCALI COMUNALI DELLA EX CASA OZANAM DI VIA FOLIGNO 14 ASSEGNATI ALLA CIRCOSCRIZIONE 5. APPROVAZIONE.

Il Presidente Rocco FLORIO, di concerto con il Coordinatore della I Commissione Lidia ANDOLFATTO, riferisce:

In base all'art. 56 del vigente Regolamento del Decentramento, il Consiglio Circostrizionale può concedere i locali di proprietà comunale assegnati alla Circostrizione, possibilità peraltro ribadita dal Regolamento circostrizionale in parte modificato con delibera del 15 marzo 2011 n. mecc. 2011 01244/88. Uno dei principi cardine di tali Regolamenti è il favorirne l'utilizzo da parte di libere forme associative senza fini di lucro.

Pertanto, le sotto indicate associazioni hanno presentato istanza di concessione per l'utilizzo di alcuni locali siti al piano terra/piano primo di Via Foligno 14 assegnati alla Circostrizione 5, come meglio evidenziati nella planimetria allegata (all. 1), per la durata di mesi dodici (12).

Nello specifico:

- Associazione "ARTIGIANANDO NELL'ARTE" (istanza di concessione locale del 24 ottobre 2014, ns. prot. 14508/4/80/42 del 05 novembre 2014 e successiva e mail del 28 gennaio 2016 ns. prot. 1188/4/80/42 del 01 febbraio 2016), con sede legale in Torino, Via Gandino 2/D, Codice Fiscale n. 97684090018, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signora Gisella Zoccheddu, n. 2 locali per complessivi mq 49,27e mc 172,450 in Via Foligno 14, così come contrassegnati in planimetria, il lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 15:00 alle ore 17:00 ed il martedì e giovedì dalle ore 09.30 alle ore 11.30, al fine di realizzare attività per il riciclo creativo del legno, insegnando discipline artistiche quali restauro legno, restauro creativo,scultura e formazione per la produzione di oggetti, mobili, complementi di arredo (convenzione all. n. 2).
- Associazione "GRUPPO VOLONTARI PER ANZIANI MADONNA DI CAMPAGNA" (istanza di concessione locale del 17 ottobre 2014, ns. prot.14871/4/80/42 del 10 novembre 2014 e successiva e mail del 01 febbraio 2016 ns. prot. 1191/4/80/29 del 01 febbraio 2016), con sede in Torino, Corso Toscana 10/6 Codice Fiscale n. 97723970014, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Paolo Vailati, n. 1 locale per complessivi mq 38,22 e mc 122,300, in Via Foligno 14, così come contrassegnati in planimetria, il sabato dalle ore 14:00 alle ore 18.30, al fine di rispondere ai bisogni dei cittadini anziani attraverso informazioni su problemi specifici della terza età, e conferenze

mediche, di servizi, erboristiche e problemi sociali e con attività ludiche con proiezioni di documentari, feste, giochi, gite (convenzione all. n. 3)

- Associazione “NON M’ANNOIO” (istanza di concessione locale del 24 ottobre 2014, ns. prot. 14872/4/80/42 del 10 novembre 2014 e successiva e mail del 28 gennaio 2016 ns. prot. 1189/4/80/42 del 01 febbraio 2016) con sede in Torino, Via Gaidano 141/E C.F. 97762420012, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Edoardo CIACCIA, richiedente un locale di mq 182,08e mc 491,620 della ex Casa Ozanam di Via Foligno 14, per 12 mesi, dal lunedì al venerdì dalle ore 15:00 alle ore 18:00 come sede operativa per organizzare le attività Sportello di Orientamento, Banca del Tempo, corsi di lingue, di fotografia chitarra, informatica, spazio bimbi e conferenze con lo scopo di creare occasioni d’interesse e condivisione di obiettivi stimolando giovani e non ad utilizzare il proprio tempo libero in modo creativo.(convenzione all. n. 4);.

Verificata la sussistenza delle condizioni previste dall’art. 5 - lettera B) punto 3, e fatte salve le condizioni dei punti A1, A2, A4 e A5 dello stesso articolo del Regolamento Comunale n. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 00545/094 ed in armonia con l’art. 8 del vigente Regolamento per la concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circostrizione 5, che prevede che le concessioni dei locali, anche di non breve periodo e comunque non superiori all’anno, siano eccezionalmente gratuite quando si tratti di progetti proposti da Gruppi, Enti ed Associazioni ritenute meritevoli di particolare interesse circoscrizionale e riconosciuti dai Consigli Circostrizionali, a mezzo di apposito atto deliberativo approvante specifica convenzione, si ritiene opportuno concedere alle Associazioni richiedenti, per mesi 12, i locali siti in Via Foligno 14, a titolo gratuito, con la formula dell’autogestione, a partire dalla data di stipula delle convenzioni allegate al presente atto, con le modalità in esse descritte.

E’ considerato l’interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 della Costituzione, alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l’erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materia di competenza dell’ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle iniziative volte a valorizzare i servizi del territorio, quale quelle oggetto dei presenti progetti, pertanto si evidenzia una preminente finalità di interesse collettivo.

Il beneficio economico, ai sensi del vigente Regolamento n. 186 per la concessione dei locali comunali da parte della Circostrizione, così come emerge dalla valutazione del Settore Patrimonio della Città di Torino conservata agli atti della Circostrizione scrivente, è così quantificato:

- Associazione “ARTIGIANANDO NELL’ARTE” Euro: 5712,00=
- Associazione “G. V. PER ANZIANI MADONNA DI CAMPAGNA”: Euro 2570,00=
- Associazione “NON M’ANNOIO”: Euro 8568,00=

Sono a totale carico delle associazioni, come previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale del 31 luglio 2012, n. mecc. 04257/008, attuativa delle misure del governo finalizzate alla revisione della spesa pubblica cosiddetta “spending review”, le utenze relative a energia elettrica, acqua potabile e riscaldamento, oltre al pagamento della TARI e delle spese per allacciamento e/o attivazione di nuova linea telefonica, ADSL, ecc.

Le somme relative al consumo delle utenze dovute alla Città saranno recuperate dal Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori, Ufficio Recupero Utenze nelle percentuali

dettagliate nelle convenzioni e secondo i giorni e orari indicati nelle stesse.

La concessione oggetto del presente provvedimento non produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento, come risulta da comunicazione conservata agli atti.

I concessionari dovranno produrre, a conclusione dell'attività, relazione dettagliata sull'andamento e sugli esiti dell'attività stessa ed una dichiarazione che attesti l'effettivo utilizzo dei locali, di cui con il presente provvedimento si approva la concessione a titolo gratuito.

Per quanto concerne la gestione delle emergenze e della sicurezza, i Concessionari si assumono l'obbligo di presentare per iscritto alla Circoscrizione 5, entro 30 giorni dalla data di sottoscrizione della convenzione, il nominativo del Responsabile della Sicurezza. E' inoltre necessario, ai sensi di legge, che i Concessionari nominino una persona addetta alle emergenze e che ne assicurino la presenza durante lo svolgimento delle attività negli orari previsti.

La Circoscrizione si riserva la facoltà, ai sensi dell'art. 8 del succitato Regolamento n. 186, di sospendere o revocare la messa a disposizione dei locali qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte delle Associazioni concessionarie e/o per il mancato rispetto delle condizioni a cui è subordinata la concessione.

E' stata acquisita agli atti la dichiarazione da parte delle Associazioni concernente il rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 della Legge 122/2010 in relazione degli emolumenti agli organi collegiali.

E' stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012 conservata agli atti del servizio.

Le proposte di concessione alle associazioni sono state presentate e discusse nella riunione della I Commissione di Lavoro Permanente del 13 ottobre 2015.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 130 (n. mecc. 2015 02280/94) del 17 dicembre 2015 con il quale tra l'altro, all'art. 42 comma 2, indica le "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 147 bis. del T.U.E.L. approvato con D. Lgs. 267/2000 ed all'art. 61 I c. del Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate

PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di approvare, per i motivi espressi in narrativa e che qui integralmente si richiamano, le richieste di concessione per dodici mesi, a titolo gratuito con la formula dell'autogestione, dei locali della ex Casa Ozanam di Via Foligno 14., come meglio evidenziati nella planimetria allegata (all. 1), ai sensi dell'art. 5 lettera B) punto 3 del Regolamento Comunale n. 186 di cui vengono fatte salve le condizioni del punto A) 1-2-4-5 del medesimo art. 5, e in armonia con l'art. 8 del vigente Regolamento

Circoscrizionale in materia (mecc. 2011 - 01244/088), a partire dalla data di stipula delle convenzioni allegate al presente atto, alle condizioni in esse descritte, che fanno parte integrante del presente provvedimento, alle seguenti Associazioni:

- Associazione “ARTIGIANANDO NELL’ARTE” (istanza di concessione locale del 24 ottobre 2014, ns. prot. 14508/4/80/42 del 05 novembre 2014 e successiva e mail del 28 gennaio 2016 ns. prot. 1188/4/80/42 del 01 febbraio 2016), con sede in Torino, Via Gandino 2/D, Codice Fiscale n. 97684090018, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signora Gisella Zoccheddu, n. 2 locali per complessivi mq 49,27 e mc 172,450 , in Via Foligno 14, così come contrassegnati in planimetria, il lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 15:00 alle ore 17:00 ed il martedì e giovedì dalle ore 09.30 alle ore 11.30, al fine di realizzare attività per il riciclo creativo del legno, insegnando discipline artistiche quali restauro legno, restauro creativo,scultura e formazione per la produzione di oggetti, mobili, complementi di arredo (convenzione all. n. 2).
 - Associazione “GRUPPO VOLONTARI PER ANZIANI MADONNA DI CAMPAGNA” (istanza di concessione locale del 17 ottobre 2014, ns. prot.14871/4/80/42 del 10 novembre 2014 e successiva e mail del 01 febbraio 2016 ns. prot. 1191/4/80/29 del 01 febbraio 2016), con sede in Torino, Corso Toscana 10/6 Codice Fiscale n. 97723970014, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Paolo Vailati, n. 1 locale per complessivi mq 38,22 e mc 122,300, in Via Foligno 14, così come contrassegnati in planimetria, il sabato dalle ore 14:00 alle ore 18.30, al fine di rispondere ai bisogni dei cittadini anziani attraverso informazioni su problemi specifici della terza età, e conferenze mediche, di servizi, erboristiche e problemi sociali e con attività ludiche con proiezioni di documentari, feste, giochi, gite (convenzione all. n. 3)
 - Associazione “NON M’ANNOIO” (istanza di concessione locale del 24 ottobre 2014, ns. prot. 14872/4/80/42 del 10 novembre 2014 e successiva e mail del 28 gennaio 2016 ns. prot. 1189/4/80/42 del 01 febbraio 2016) con sede in Torino, Via Gaidano 141/E C.F. 97762420012, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Edoardo CIACCIA, richiedente un locale di mq 182,08 e mc 491,620 , della ex Casa Ozanam di Via Foligno 14, per 12 mesi, dal lunedì al venerdì dalle ore 15:00 alle ore 18:00 come sede operativa per organizzare le attività Sportello di Orientamento, Banca del Tempo, corsi di lingue, di fotografia chitarra, informatica, spazio bimbi e conferenze con lo scopo di creare occasioni d’interesse e condivisione di obiettivi stimolando giovani e non ad utilizzare il proprio tempo libero in modo creativo.(convenzione all. n. 4);
2. di porre a carico delle succitate associazioni, nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale del 31 luglio 2012, n. mecc. 20120 4257/008, attuativa delle misure del governo finalizzate alla revisione della spesa pubblica cosiddetta “spending review”, le utenze relative a energia elettrica, acqua potabile e riscaldamento, oltre al pagamento della TARI e delle spese per allacciamento e/o attivazione di nuova linea telefonica, ADSL, ecc., con le modalità stabilite dalla convenzione. Le somme relative al consumo delle utenze dovute alla Città saranno recuperate dal Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori, Ufficio Recupero Utenze.
 3. di riservare a successivo provvedimento dirigenziale la formalizzazione e il rilascio delle concessioni. I locali in oggetto sono concessi esclusivamente nelle ore e nei giorni

- previsti per lo svolgimento delle attività di cui in narrativa;
4. i concessionari si assumono la responsabilità per il corretto uso dei locali e saranno responsabili dei beni mobili siti nei locali;
 5. i locali vengono concessi con la forma dell'autogestione.
 6. Si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione da parte delle Associazioni prevista dell'art. 6, comma 2, della Legge 122/2010.
 7. Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione dell'Impatto Economico, come da allegata dichiarazione debitamente firmata dal Direttore.
 8. Il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale 2012 4257/008 del 31 luglio 2012, come da validazione il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori notificata il 05 novembre 2105.
 9. Di dichiarare attesa l'urgenza,, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 c. 4 del T.U.E.L. approvato con D. Lgs 267/2000.

OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

PRESIDENTE

Pongo in votazione l'emendamento aggiuntivo presentato dal Presidente.

Nella pagina n. 2, terz'ultimo capoverso dopo le parole: "nelle percentuali dettagliate nelle convenzioni" aggiungere "e secondo i giorni e orari indicati nelle stesse".

Il Consiglio circoscrizionale con votazione per alzata di mano

(Al momento della votazione risultano assenti dall'aula i Consiglieri Noccetti-Tetro-Vallone Pecoraro)

accertato e proclamato il seguente esito

PRESENTI	20
ASTENUTI	=
VOTANTI	20
VOTI FAVOREVOLI	16
VOTI CONTRARI	4

A maggioranza viene approvato l'emendamento aggiuntivo.

PRESIDENTE

Pongo in votazione la deliberazione testè emendata.

Il Consiglio circoscrizionale con votazione per alzata di mano

(Al momento della votazione risultano assenti dall'aula i Consiglieri Noccetti-Tetro-Vallone

Pecoraro)

accertato e proclamato il seguente esito

PRESENTI	20	
ASTENUTI	1	Trimani
VOTANTI	19	
VOTI FAVOREVOLI	16	
VOTI CONTRARI	3	

A maggioranza

DELIBERA

- 1 di approvare, per i motivi espressi in narrativa e che qui integralmente si richiamano, le richieste di concessione per dodici mesi, a titolo gratuito con la formula dell'autogestione, dei locali della ex Casa Ozanam di Via Foligno 14,, come meglio evidenziati nella planimetria allegata (all. 1), ai sensi dell'art. 5 lettera B) punto 3 del Regolamento Comunale n. 186 di cui vengono fatte salve le condizioni del punto A) 1-2-4-5 del medesimo art. 5, e in armonia con l'art. 8 del vigente Regolamento Circostrizionale in materia (mecc. 2011 - 01244/088), a partire dalla data di stipula delle convenzioni allegate al presente atto, alle condizioni in esse descritte, che fanno parte integrante del presente provvedimento, alle seguenti Associazioni:
 - Associazione "ARTIGIANANDO NELL'ARTE" (istanza di concessione locale del 24 ottobre 2014, ns. prot. 14508/4/80/42 del 05 novembre 2014 e successiva e mail del 28 gennaio 2016 ns. prot. 1188/4/80/42 del 01 febbraio 2016), con sede in Torino, Via Gandino 2/D, Codice Fiscale n. 97684090018, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signora Gisella Zoccheddu, n. 2 locali per complessivi mq 49,27 e mc 172,450 , in Via Foligno 14, così come contrassegnati in planimetria, il lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 15:00 alle ore 17:00 ed il martedì e giovedì dalle ore 09.30 alle ore 11.30, al fine di realizzare attività per il riciclo creativo del legno, insegnando discipline artistiche quali restauro legno, restauro creativo,scultura e formazione per la produzione di oggetti, mobili, complementi di arredo (convenzione all. n. 2).
 - Associazione "GRUPPO VOLONTARI PER ANZIANI MADONNA DI CAMPAGNA" (istanza di concessione locale del 17 ottobre 2014, ns. prot.14871/4/80/42 del 10 novembre 2014 e successiva e mail del 01 febbraio 2016 ns. prot. 1191/4/80/29 del 01 febbraio 2016), con sede in Torino, Corso Toscana 10/6 Codice Fiscale n. 97723970014, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Paolo Vailati, n. 1 locale per complessivi mq 38,22 e mc 122,300, in Via Foligno 14, così come contrassegnati in planimetria, il sabato dalle ore 14:00 alle ore 18.30, al fine di rispondere ai bisogni dei cittadini anziani attraverso informazioni su problemi specifici della terza età, e conferenze mediche, di servizi, erboristiche e problemi sociali e con attività ludiche con proiezioni di documentari, feste, giochi, gite (convenzione all. n. 3)

- Associazione “NON M’ANNOIO” (istanza di concessione locale del 24 ottobre 2014, ns. prot. 14872/4/80/42 del 10 novembre 2014 e successiva e mail del 28 gennaio 2016 ns. prot. 1189/4/80/42 del 01 febbraio 2016) con sede in Torino, Via Gaidano 141/E C.F. 97762420012, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Edoardo CIACCIA, richiedente un locale di mq 182,08 e mc 491,620 , della ex Casa Ozanam di Via Foligno 14, per 12 mesi, dal lunedì al venerdì dalle ore 15:00 alle ore 18:00 come sede operativa per organizzare le attività Sportello di Orientamento, Banca del Tempo, corsi di lingue, di fotografia chitarra, informatica, spazio bimbi e conferenze con lo scopo di creare occasioni d’interesse e condivisione di obiettivi stimolando giovani e non ad utilizzare il proprio tempo libero in modo creativo.(convenzione all. n. 4);
- 2 di porre a carico delle succitate associazioni, nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale del 31 luglio 2012, n. mecc. 20120 4257/008, attuativa delle misure del governo finalizzate alla revisione della spesa pubblica cosiddetta “spending review”, le utenze relative a energia elettrica, acqua potabile e riscaldamento, oltre al pagamento della TARI e delle spese per allacciamento e/o attivazione di nuova linea telefonica, ADSL, ecc., con le modalità stabilite dalla convenzione. Le somme relative al consumo delle utenze dovute alla Città saranno recuperate dal Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori, Ufficio Recupero Utenze.
 - 3 di riservare a successivo provvedimento dirigenziale la formalizzazione e il rilascio delle concessioni. I locali in oggetto sono concessi esclusivamente nelle ore e nei giorni previsti per lo svolgimento delle attività di cui in narrativa;
 - 4 i concessionari si assumono la responsabilità per il corretto uso dei locali e saranno responsabili dei beni mobili siti nei locali;
 - 5 i locali vengono concessi con la forma dell’autogestione;
 - 6 si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione da parte delle Associazioni prevista dell’art. 6, comma 2, della Legge 122/2010;
 - 7 il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione dell’Impatto Economico, come da allegata dichiarazione debitamente firmata dal Direttore.

Il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale 2012 4257/008 del 31 luglio 2012, come da validazione il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori notificata il 05 novembre 2105

Il Consiglio circoscrizionale, in conformità all'esito del distinto voto palese, all'unanimità

DELIBERA

di dichiarare attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del T.U. dell'ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 267/2000.